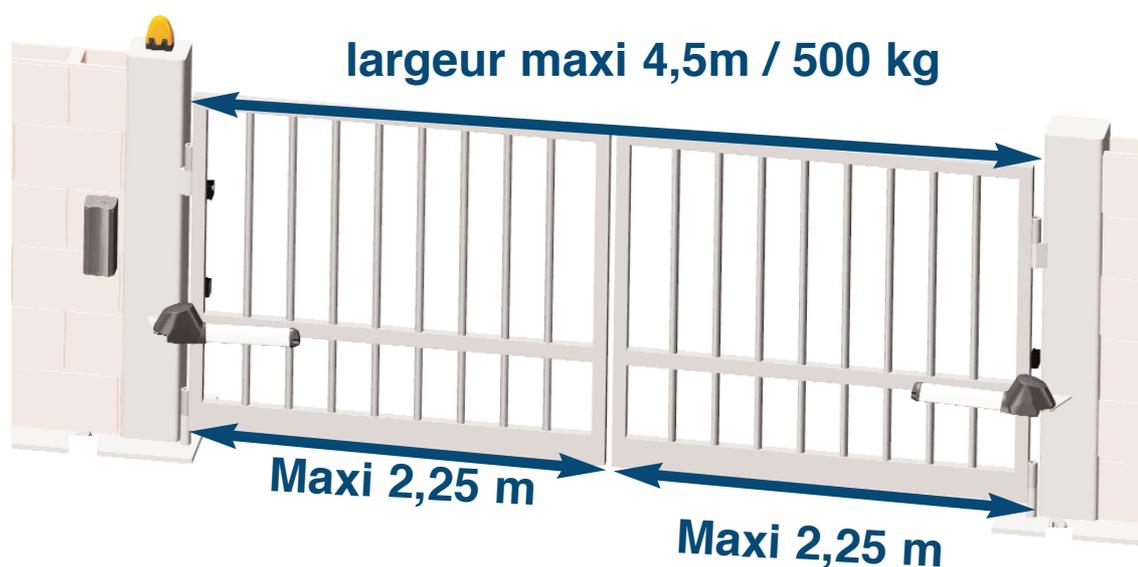


# Notice de montage

rev.0809 FR

## SW 3000

Automatisme pour portail battant



 Moteur  
12 V dc

 Voltage  
230-110 V/ 50 Hz  
W140

 IP  
IP44

 Angle ouverture  
maxi  
120 °

 temps de manœuvre  
11-18 sec.

DHA Srl  
via Agrate 99/7  
20863 Concorezzo (MB) Italia  
tel +39-039-9633200  
fax +39-039-9633219  
info@ducatihome.it  
service@ducatihome.it



## 1. COMPOSITION DU KIT "SW 3000"



**Télécommande  
(Réf.6203)**  
télécommande  
rolling code



**Réf.SW5000**  
sélecteur à clé



**Réf.SW7500**  
clignotant 12V



**Réf.7851ROL**  
Boîtier de contrôle avec carte CTH41



**Réf. SW400**  
Vérin 12V



**Réf. SW400**  
Vérin 12V



- n°2 vérins électromécaniques 12V course 400 mm (Réf. SW400)
- n°4 pattes de fixation avec pignon et circlips
- n°1 boîtier de contrôle (Réf. 7851Rol) avec carte CTH41, transformateur, récepteur intégré;
- n°2 télécommandes 2 canaux rolling code 433 MHz (Réf.6203)
- n°1 Sélecteur à clé (Réf. SW5000)
- n°1 Clignotant 12V (Réf.SW7500)
- n°1 clé trilobale pour déverrouillage manuel (Réf.R15)
- n°1 notice de montage

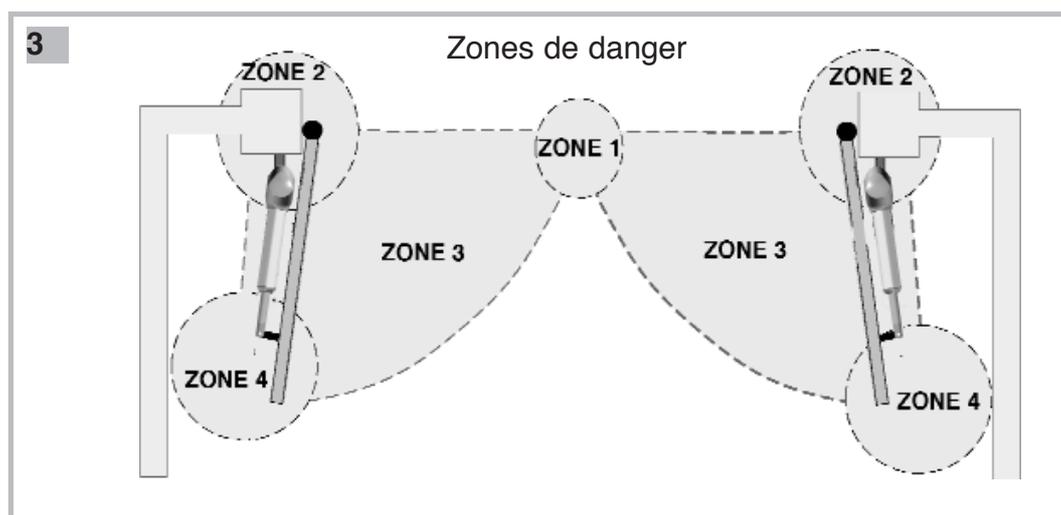
## 2 .CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Motorisation en basse tension 12V pour portails à double battant de max. 4,5 m de largeur / 500 kg
- Alimentation: 230V 50 Hz
- Vérins électromécaniques à vis sans fin avec moteur 12V, fonctionnement en courant continu sans risque de surchauffage moteurs
- Température de service: +40°C/ - 10°C,
- Sorties pour branchement accessoires: clignotant 12V 10W, photocellules ref. SW7012, sélecteur à clé ref. SW5000; citophone, bouton poussoir.
- Télécommandes à 4 canaux rolling code 433Mhz. Homologation CE
- Fusible de protection 800 mA retardé entré transformateur;
- Transformateur toroidal 105W double isolation
- Déverrouillage d'urgence par clé de sécurité trilobale qui permet de manoeuvrer manuellement le portail. Accessoire optionnel pour protection à clé personnalisé disponible en option (Réf. SW LOCK).
- Fonction de fermeture pas à pas ou fermeture automatique temps fixe 50 sec.
- Système de sécurité ampérométrique.

### 3. CONSIGNES DE SECURITE



- S'assurer que les zones dangereuses (écrasement, cisaillement, coincement dues au mouvement d'ouverture) entre la partie entraînée et les parties fixes environnantes sont évitées et inaccessibles à personnes, animaux ou objets.
- Ne jamais laisser des enfants, adultes ou animaux sans surveillance pendant l'ouverture ou la fermeture du portail.
- Ne pas traverser le passage dans la zone d'accès du portail pendant la fermeture.
- Prévoyez un accès piétonnaire secondaire pour accéder à l'intérieur de la propriété en cas de panne.
- Garder à vue le portail pendant le mouvement
- Ne jamais laisser les dispositifs de commande ( télécommandes/ clavier/ etc...) à la portée des enfants.
- Si vous utilisez un interrupteur sans verrouillage \* ( Exemple: interphone, contact à clé, digicode...) assurez-vous que les enfants et les personnes non autorisées à commander l'automatisme ne y ont pas accès.
- Déconnectez l'appareil de son alimentation pendant les opérations de nettoyage ou d'autres opérations de maintenance.
- Le mouvement du portail doit être signalé par le feu clignotant visible soit des l'extérieur que des l'intérieur de la propriété.
- il est conseillé de prévenir la présence d'un portail automatisé en appliquant une plaque informative à l'extérieur de la propriété.



## 4. CONTROLES PRELIMINAIRES

Avant de procéder à l'installation de votre produit, il est impératif de lire attentivement l'ensemble de cette notice. Suivez précisément chacune des instructions données et conservez cette notice aussi longtemps que durera votre produit. En cas de non respect de ces consignes d'installation, de graves dommages corporels ou matériels risqueraient de survenir. Le producteur ne pourrait pas en être retenu responsable.



**Vérification de la structure. Assurez-vous que:**



- 1) le portail est correctement installé, en parfait état et parfaitement équilibré.
- 2) les gondes du portail soient en bon état.
- 3) le portail s'ouvre et ferme facilement à la main.
- 4) le portail s'ouvre vers l'intérieur de la propriété
- 5) le portail n'a pas une électroserrure ( en cas , la dé-connecter)
- 6) la structure (pilier et portail) soient solides et permettent une installation de l'automatisme en respectant les mesures maximales A et B indiquées page 11. En cas contraire des aménagements de maçonnerie seront nécessaires pour encastrer les moteurs afin de respecter les mesures indiquées.
- 7) les points où seront fixés les pattes de fixation des moteurs au portail soient en parfait état et très solides. Autrement il faudra les renforcer avec des plaques en fer ou bois (voir pag.13)
- 8) les vantaux du portail soient arrêtés soit en position de fermeture que d'ouverture par des butées d'arrêt solidement fixées au sol (voir dessin 5b et exemple fig.5c).
- 9) Assurez-vous que cet automatisme est approprié à la mesure et au type de votre portail et que le dégagement minimal peut être respecté par votre installation. En cas contraire le kit ne peut pas être installé sauf modification de la structure afin de rentrer dans les limites d'encombrement et mesures maximales indiquées.
- 10) Assurez-vous que vous disposez de tous les outils et du matériel nécessaire pour effectuer l'installation, et qu'il est conforme aux normes de sécurité en vigueur dans votre pays.

**ATTENTION: Ne pas installer l'automatisme si une réparation ou un réglage sur la structure est nécessaire.**

Lisez avec attention ce manuel pour être sûr de bien mémoriser chaque passage et de familiariser avec le système et les mécanismes de sécurité avant de commencer l'installation.

Ce dispositif est réalisé pour être utilisé pour le passage de véhicules. Pour pouvoir accéder aux moteurs et les débloquer en cas de panne, il est nécessaire de prévoir un passage piéton séparé.

Ne laissez jamais aucune personne ou objet stationner dans la zone de manœuvre du portail.

Pendant les manœuvres d'installation le passage dans la zone de manœuvre du portail doit être interdite.

Le constructeur ne répond pas des défauts de fonctionnement ou des dommages causés par une installation qui ne répond pas aux instructions contenues dans ce manuel ou résultant d'une utilisation non correcte des produits.

Le kit ne peut pas motoriser un portail qui ne fonctionne pas correctement ou qui n'est pas sûr.

## 5. LIMITES ET CONDITIONS POUR UN FONCTIONNEMENT CORRECT.

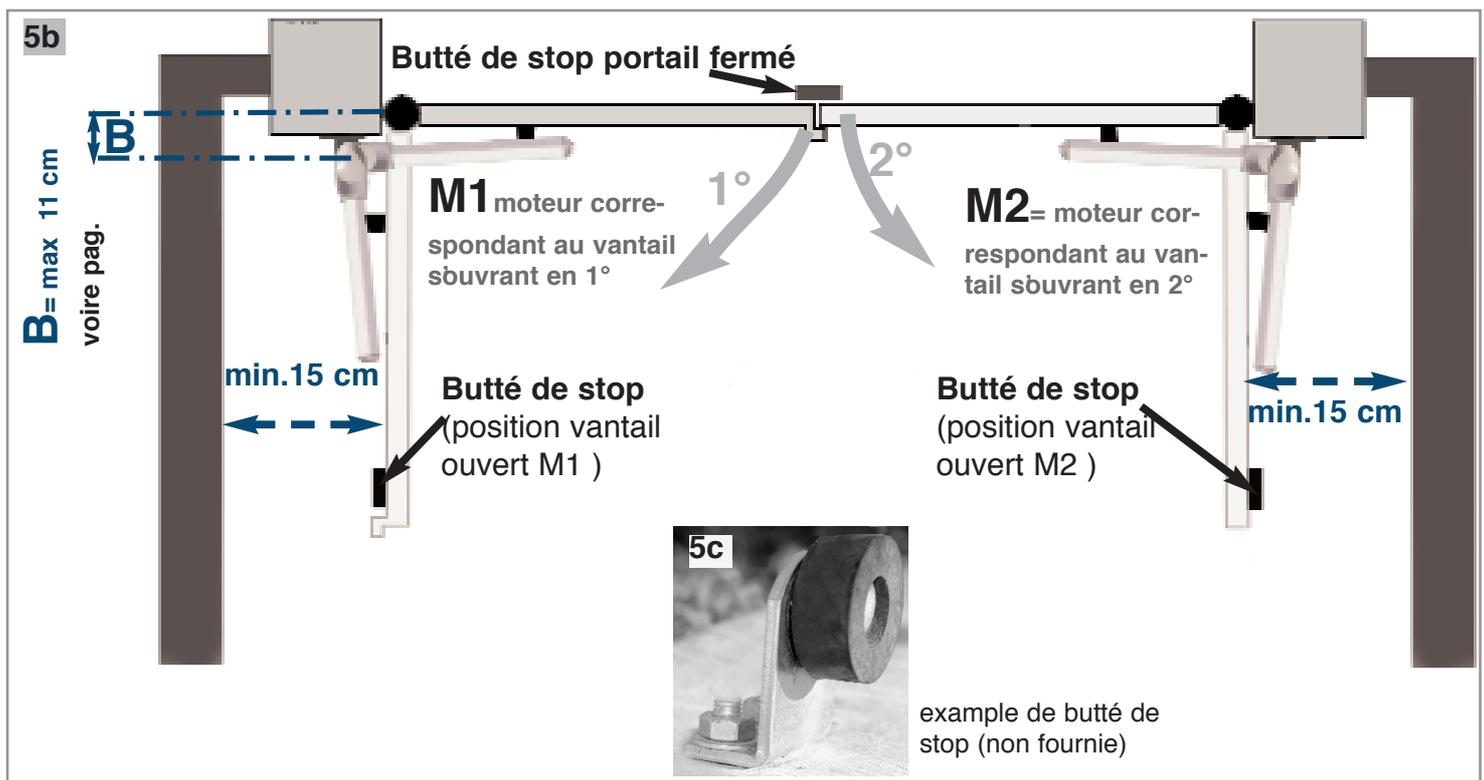
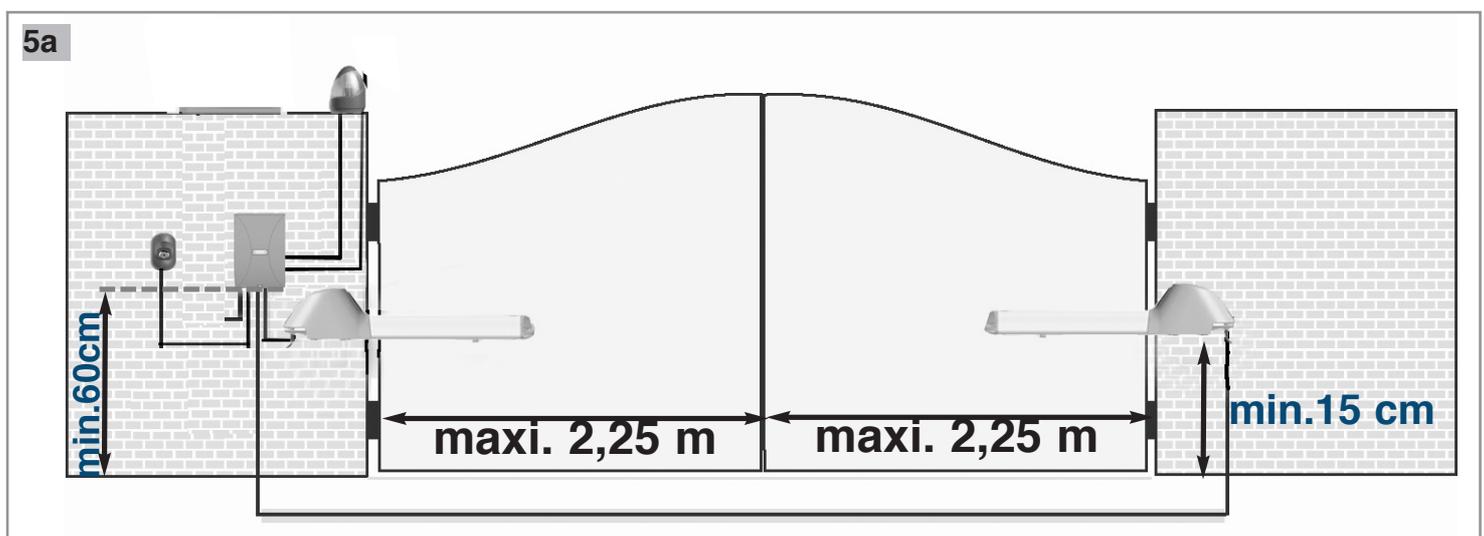
L'automatisme est conçu pour motoriser des portails résidentiels à double battant de longueur maximale de 2,25 m par vantail. Alimentation par panneau solaire.

Le poids de chaque vantail ne doit pas dépasser 250 Kg.

L'automatisme peut être utilisé sur portails en fer, aluminium, PVC, bois, à condition que les mesures et poids max. d'application soient respectés.

Attention: avec portail plein et présence de vent fort l'automatisme pourrait ne pas fonctionner correctement à cause du système ampèremétrique de sécurité qui pourrait relever la résistance causée par le vent comme un obstacle et donc arrêter sa course.

Dans telle situation il est conseillé de déverrouiller les moteurs et de fermer/ouvrir le portail à main jusqu'à que les foulées de vent cessent.



## 6. Opération préalable: Rélier les piliers

Prédisposez un conduit isolé pour le passage sous terre du câble du deuxième moteur.

Réliez les piliers entre eux par un câble 2 x 1 mm<sup>2</sup>, ou deux câbles si vous désirez installer aussi une couple de photocellules Sw7012 (accessoire en option).

Prévoyez une gaine de protection ICT25 mm pour le passage enterré des câbles. Si vous ne pouvez réaliser de tranchée entre les deux piliers, utilisez un passe-câble qui pourra supporter le passage des véhicules.

## 7. Réunissez tous les outils nécessaires à l'installation

Tous les outils et matériel pour compléter l'installation, doivent être en parfait état et conforme aux normes de sécurité en vigueur sur le territoire d'utilisation:

marteau; pinceuse pour seeger externe; niveau; tournevis cruciforme mesure PH2; tournevis plat mesure 2,5 mm; clé anglaise; câble électrique H07NRF, de longueur suffisante pour la connexion des deux moteurs; 4 boulons pour fixation plaque au portail de diamètre 8 mm longueur selon épaisseur portail; 4 boulons pour fixation plaque au pilier de diamètre 8 mm longueur selon épaisseur pilier; pinceuse; étau; serre-câble. Câbles pour branchements accessoires (0,5mm<sup>2</sup>)

## 8. Rélevé des cotes

Selon le tableau dessous indiqué, et les dessins correspondants, vérifiez s'il est possible de respecter les mesures maximales de A et B. Le choix de la valeur déterminera l'angle d'ouverture maximale de vos vantaux. Mesurer à compter du trou posterior de fixation du vérin (pignon).

**8a**

**8b**

min.15 cm

**8c**

D=9 cm  
D=15 cm

**C** est une mesure fixe qui dépend de la position où le portail est fixé (axe de rotation V) par rapport au pilier

**D** est une mesure qui peut varier entre 9 cm et 16 cm et dépend du trou que l'on choisit sur la plaque de fixation postérieure (fig.6a)

**B** est la somme de C + D

**A** est la mesure qui établit l'angle d'ouverture du vantail, selon la mesure de B

**8d**

		A	A	A	A
cm		10 cm	12 cm	14 cm	18 cm
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	B 10 cm				
	B 12 cm				
	B 14 cm				
	B 16 cm				
	B 18 cm				

### ATTENTION!

la table montre les mesures mécaniques possibles, et l'angle d'ouverture maximale correspondant.

Se tenir en tout cas dans les paramètres indiqués en blanc, car depuis les relevés effectués en usine, au dehors de ces paramètres il n'est pas atteint la normative EU (pression sur obstacle).

## 9. Fixation de la plaque de fixage postérieure au pilier

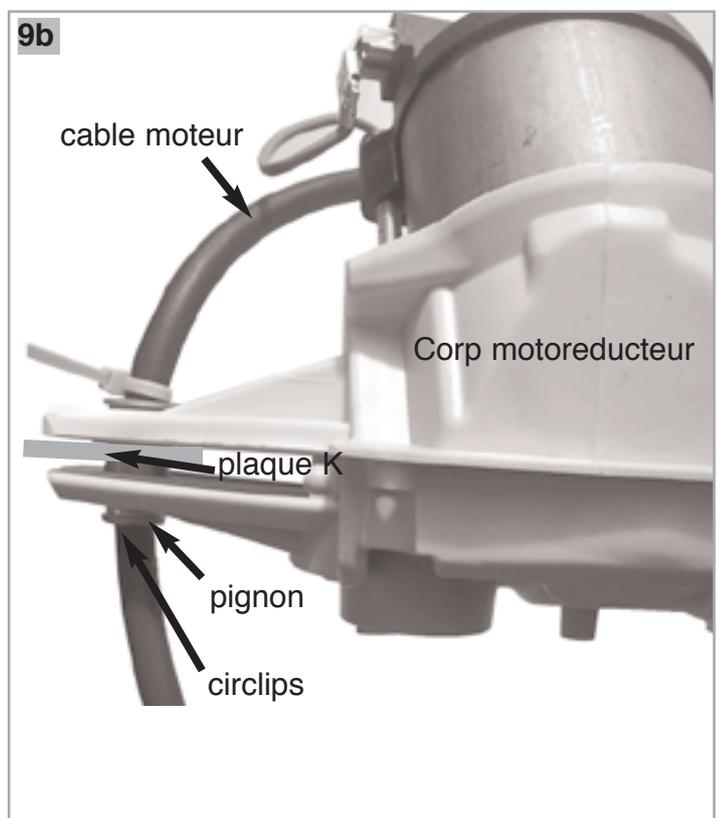
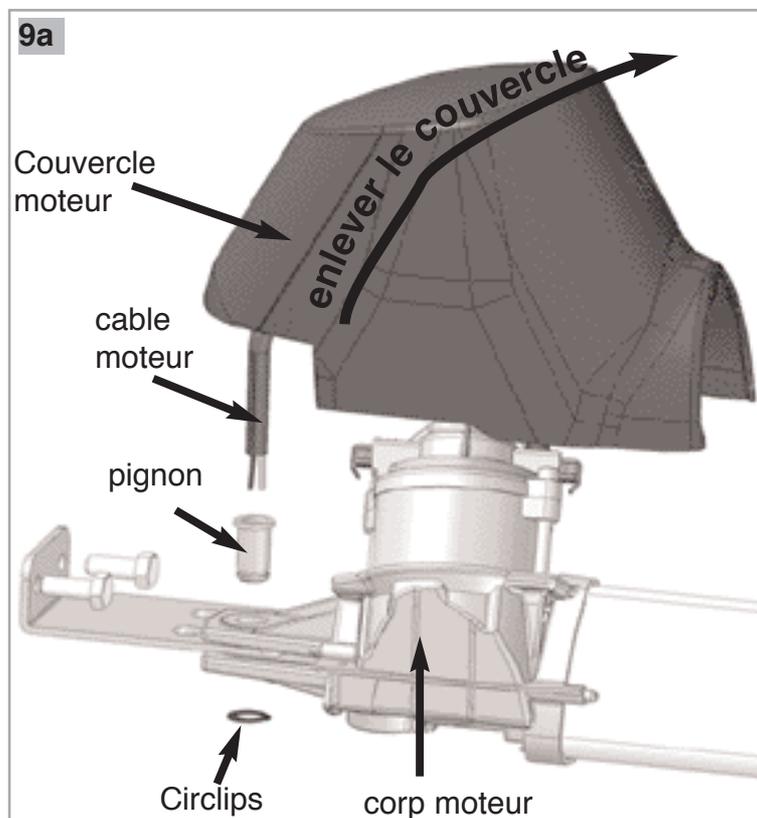
Les moteurs doivent être fixés en correspondance d'un renfort du portail à une **hauteur de min.15 du sol**, (dessin 10b page 10) si possible à une hauteur correspondant à la moitié de la hauteur du portail

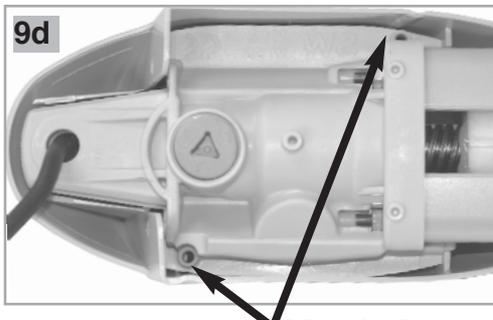
Vérifier et respecter **les mesures limites de A et B indiquées dans la table de page 10**. La position de fixation de la plaque postérieure établira la puissance du levier et par conséquent l'efficacité du moteur, ainsi que l'angle d'ouverture. Ne dépasser pas les limites indiqués en table page 10 dans les cadres en blanc. Seul dans ce cas le système peut rentrer dans les paramètres indiqués par la normative de sécurité EN12445;EN12453

### ATTENTION !

Les vantaux du portail doivent être symétriques, horizontaux et équilibrés.

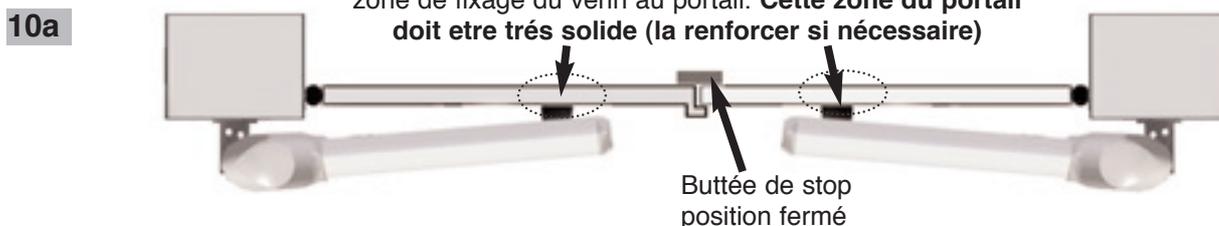
- 1) A l'aide d'un mètre et d'un niveau, marquez la position idéale pour le fixation postérieure du vérin au pilier. (pour mesures voir pag.10)
- 2) Percez le pilier/mur au niveau des points de fixation préventivement marqués. Utiliser des vis idonees au pilier.
- 3) Fixer la plaque de fixation postérieure au pilier.
- 4) Enlever le couvercle du moteur en effectuant une legere pression vers avant.
- 5) Fixer le vérin à la plaque postérieure: passer le cable moteur entre le pivot de fixation et les trous de la plaque de fixation.
- 6) Bloquez le pignon avec le circlips.(dessin 11a)
- 7) Une fois effectué le fixation de la plaque postérieure, remettre le couvercle moteur et le fixer avec les 2 vis fournies (dessin 11c).
- 8) Après avoir fixé la partie postérieure du vérin au pilier, soutenir le vérin en position horizontale.





Vis de fixation du capot moteur au corp moteur

## 10. Fixation de la plaque de fixation antérieure au portail

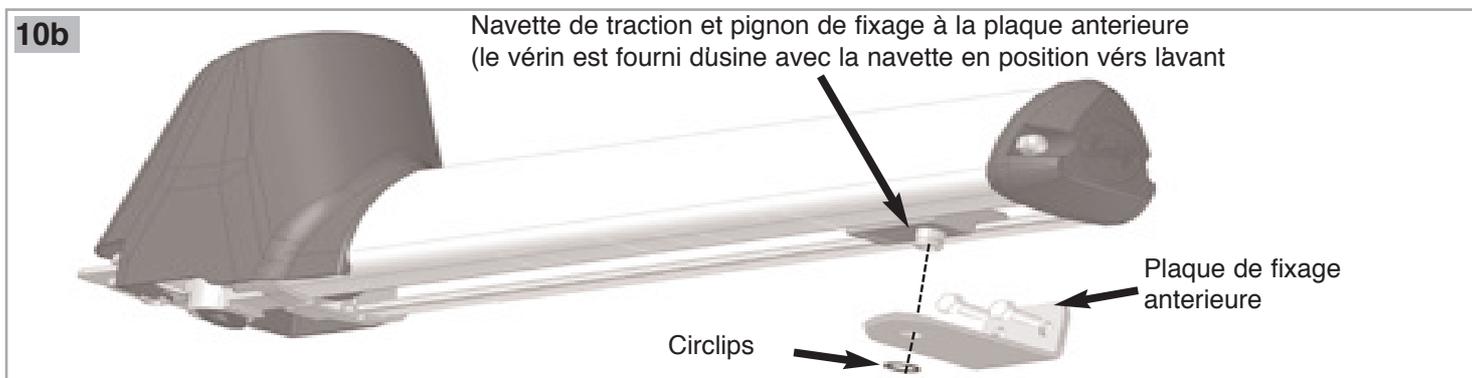


- 1) Fermer le portail jusqu'à que les vantaux touchent les buttés mécaniques d'arrêt (voir dessin 12a).
- 2) Vérifier que la navette de traction soit bien positionnée vers l'avant du vérin.  
En soutenant le vérin horizontal, le positionner sur le vantail et à l'aide d'un niveau, marquez sur le portail la position correspondante de fixation de la plaque antérieure.
- 3) renforcez la structure du portail ou il soit nécessaire
- 4) Percez le vantail au niveau des points de fixation préventivement marqués.
- 5) Installez la plaque antérieure au vantail avec des vis convenant au matériel dans le quel le portail est fabriqué.

Fixer la plaque antérieure au vérin à l'aide du pignon et le bloquer avec le circlips. (dessin 12b)  
Repetez la même procédure pour le 2<sup>o</sup> vérin.

**ATTENTION !** Il est très important que le portail soit bien renforcé (avec des plaques en fer) en la zone où la plaque antérieure du portail sera fixé.

En cas contraire, si la structure du portail est trop faible (par exemple portails en PVC ou portails en aluminium léger) le vérin pendant son action de traction pourrait endommager la structure du portail. Au cas où l'utilisateur n'assure pas la solidité de la structure du portail, le producteur de l'automatisme ne pourra pas être retenu responsable des endommagements à la structure du portail.



## 11. Contrôle de correcte installation du moteur

Vérifiez la correcte installation des vérins sur le portail en movimentand manuellement les vérins et en vérifiant l'absence de points de friction. Quand le contrôle est terminé, avant de procéder avec les branchements électriques et la mémorisation des télécommandes, re-bloquer le portail en position fermé.

**ATTENTION !** Les moteurs, pour pouvoir être mouvementés manuellement doivent être déverrouillés à travers la clé de déverrouillage triangulaire (pour déverrouillage et blocage voir page 13).

## 12. Déverrouillage manuel du vérin avec clé trilobale de déblocage.

Le vérin peut être débloqué à travers la clé de déblocage triangulaire fournie dans le kit.

Le déblocage est une simple opération mécanique qui permet de déverrouiller le vérin et de déplacer le portail à la main.

En cas de panne de courant ou anomalie de fonctionnement il est possible de déplacer manuellement le portail en débrayant le vérin.

Pour pouvoir, en cas de panne, accéder au vérin de l'extérieur de votre propriété, il est nécessaire de prévoir un accès piéton séparé, sur-tout lorsque le portail est plein et ne permet pas d'intervention sur le vérin dès l'extérieur.

**Pour déverrouiller:** tournez la clé dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre. après avoir débloquent le vérin, le piston pourra bouger avant et arrière librement.

**Pour bloquer:** tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre.

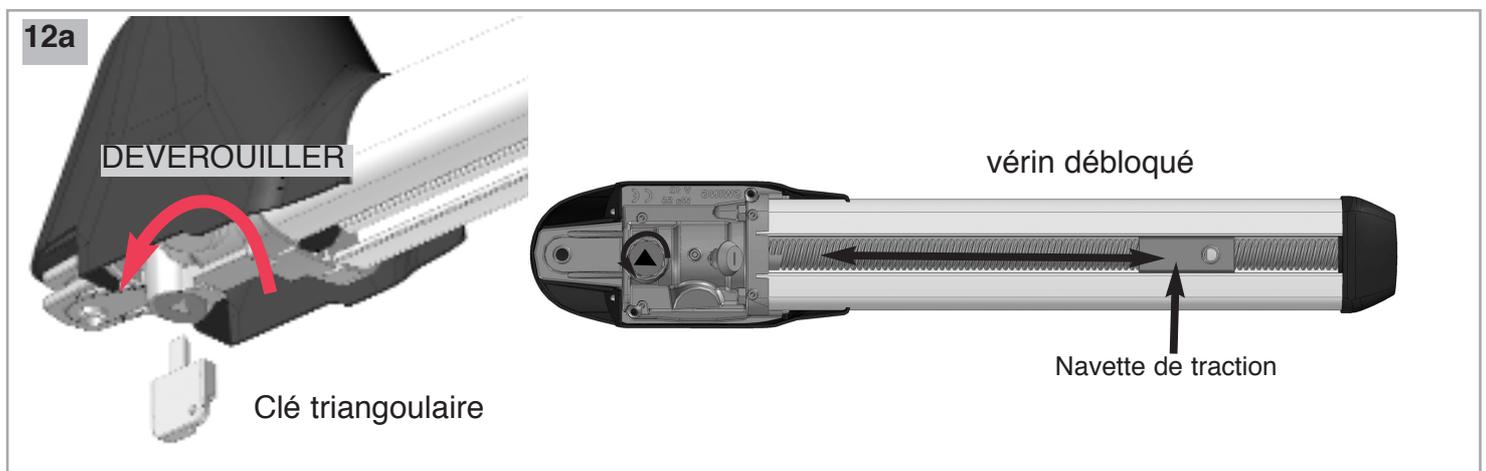
terminée la panne, pour rétablir l'efficacité de l'automatisme, bloquez les vérins avec la clé de déblocage en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

**ATTENTION !** effectuer la manœuvre de deverouillage quand le moteur est fixé sur le portail et non cherchez pas de le débrayer et de bouger la navette à main avec le moteur non installé car il est dur a etre bougé manuellement si non installé sur le portail

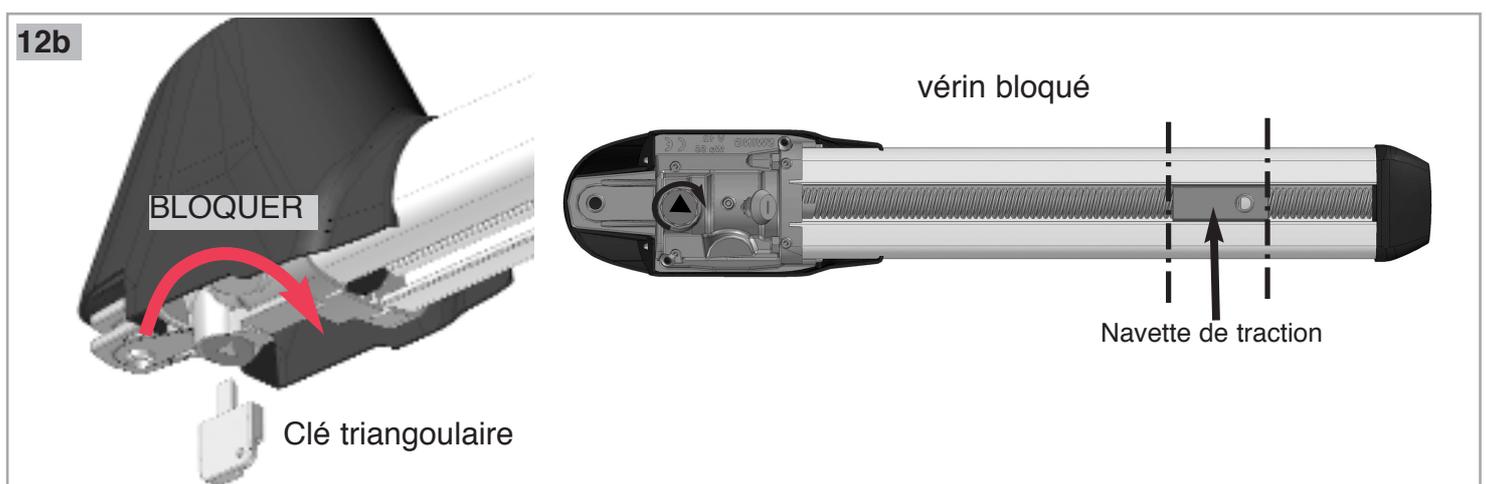
**ATTENTION !** Le système d'automatisme prévoit l'auto-blocage des vantaux en fermeture. Cette fonction est un obstacle à la possibilité d'intrusion dans votre propriété à travers le passage du portail.

Cependant il faut considérer la possibilité de violation et, dans le cas d'un portail non plein, la possibilité d'agir de l'extérieur de la propriété sur le système de déblocage à travers un outil capable de débloquent les moteurs en forçant l'engrenage triangulaire positionné sur le moteur.

**A)** Quand le Vérin est débloquent, la navette coulisse sur la vis mère à l'aide d'une simple traction manuelle. Le battant du portail peut être ouvert ou fermé manuellement.



**B)** Quand le Vérin est bloqué, la navette est bloqué dans sa position et ne peut être déplacé manuellement. Le battant du portail reste bloqué.



### 13. Système de déverrouillage avec accessoire optionnel à clé personnalisé SW-LOCK ( non fourni dans le kit)

Cet accessoire de sécurité est disponible comme accessoire optionnel , non inclus dans le kit. est compatible au système de base de votre vérin, sur le quel peut être rajouté et installé avec 1 vis de fixation. Il vous permet de protéger encore plus l'accès pour déverrouiller le vérin et donc débloquer le portail pour le mouvementer à la main.

Avec cet accessoire la clé fournie pour déverrouiller le vérin est personnelle, aucun autre personne ne pourra accéder au système de déblocage car la clé est personnalisée pour chaque accessoire.

Le système optionnel SW-LOCK empêche d'enlever le capot moteur sans l'intervention avec clé personnalisée.

13a



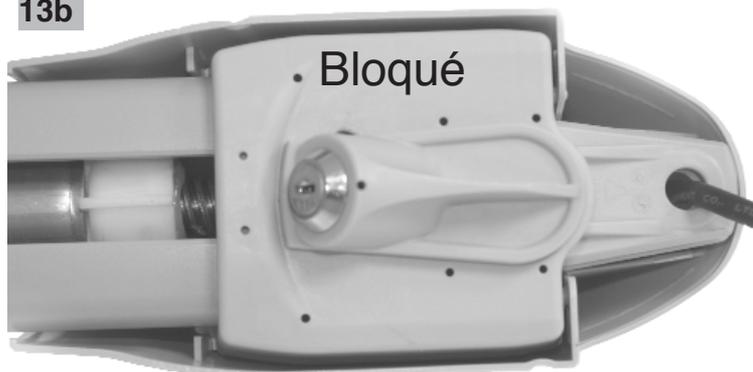
**Réf. SW LOCK**

accessoire de sécurité pour débrayage à main avec clé personnalisée ( en option)

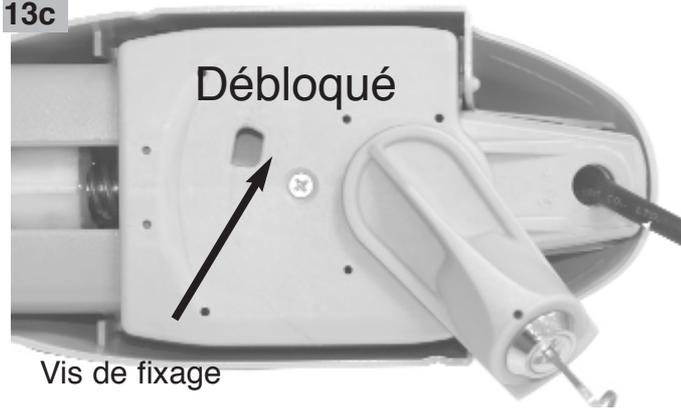
en vente chez le distributeur ou sur le site :

[www.apritu.it](http://www.apritu.it)

13b



13c

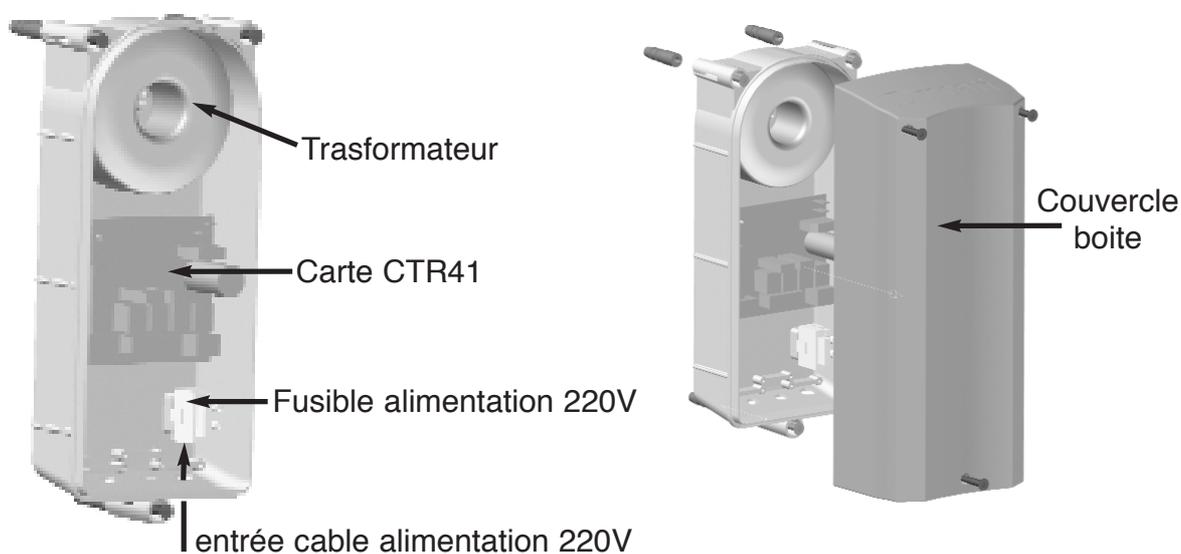


## 14. Boîtier de contrôle, installation et branchements

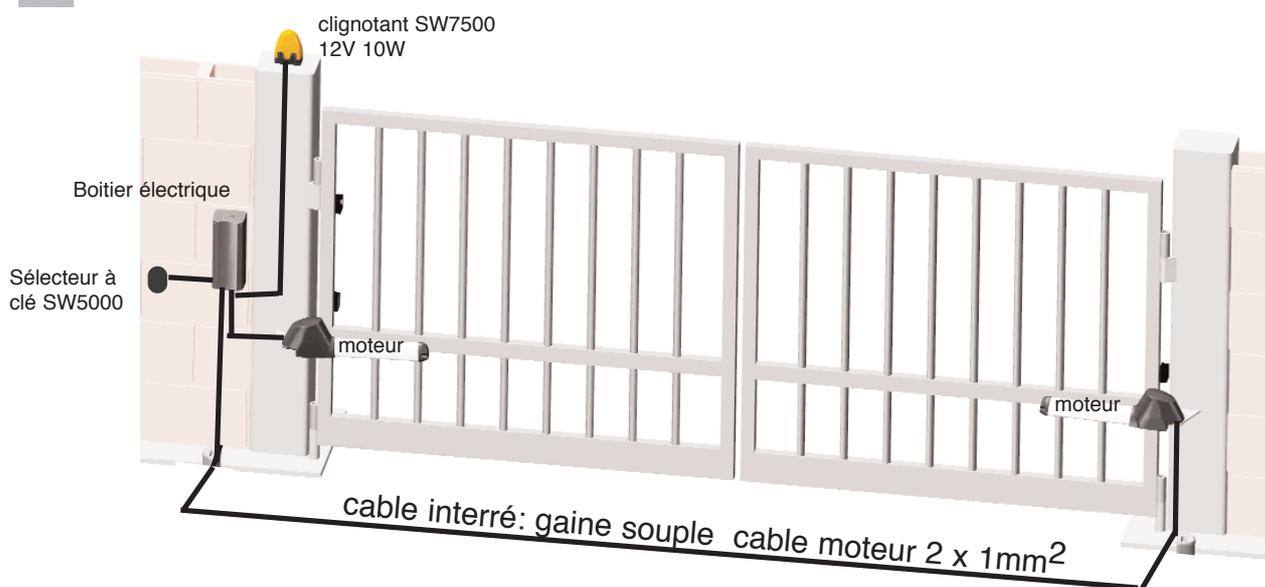
Le boîtier de contrôle doit être fixé sur le pilier à une hauteur de terre d'1 m au moins et à une distance de 60 cm minimum du moteur. La position d'installation doit être sûre contre le risque de chocs. Fixer le boîtier avec les cablages vers le bas, suivant les dessins. Percez le mur avec une perceuse en correspondance des points de fixation au mur. Fixez le boîtier. Faire attention à que le couvercle de la boîte soit toujours bien fermé afin d'éviter la pénétration de poussière, insectes, humidité ou eau qui pourraient endommager le système. Pour faire passer les cables de connection des moteurs et des accessoires forer le dessous de la boîte dans les androits predisposés et utiliser des passe-fils et une presse-étoupe.



14b



14c



## 15. Schéma électrique

### BRANCHEMENTS:

#### borne n°

- 1- START start manuel
- 2- FTC alimentation photocellule
- 3- COM commun start / negatif photocellule
- 4- POS positif photocellule
- 5- cable bleu marron moteur M2
- 6- cable bleu moteur M2
- 7- cable marron moteur M1
- 8- cable bleu moteur M1
- 9- clignotant 12V
- 10- clignotant 12V

**ATTENTION: pont photocellules entre bornes n° 2 et 3. enlever le pont seul en cas d'installation dés photocellules**

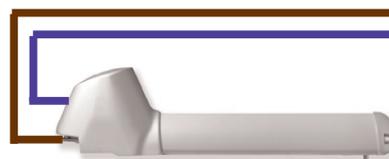


TRASFORMATORE:

**CABLE JAUNE =12V**

**CABLE NOIR = 0**

SW5000 Sélecteur à clé  
= contact START



**M1** = moteur installé sur vantail qui s'ouvre en premier



**M2** = moteur installé sur vantail qui s'ouvre pour deuxième

  
**Alimentation 230V**

SW7500 clignotant 12V



**CARTE CTH41**



## 16. Branchement du moteur M1

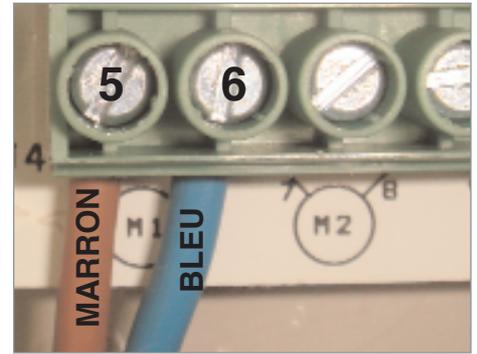
M1 est le moteur installé sur le vantail qui s'ouvre pour premier (et se ferme pour deuxième)

Entroduire le cable du moteur M1 dans la boite de controle à travers un des trous effectués au fond de la boite.

Connecter les cables du moteur M1 à la platine électronique en respectand la suivante polarité:

**CABLE MARRON = Borne n° 5**

**CABLE BLEU = Borne n° 6**



## 17. Branchement du moteur M2

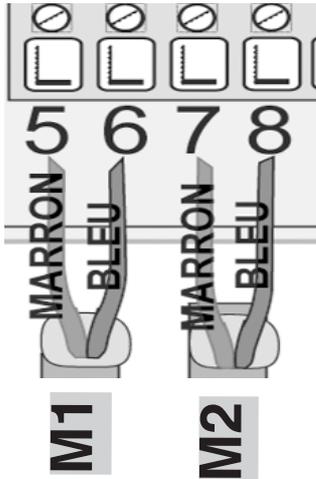
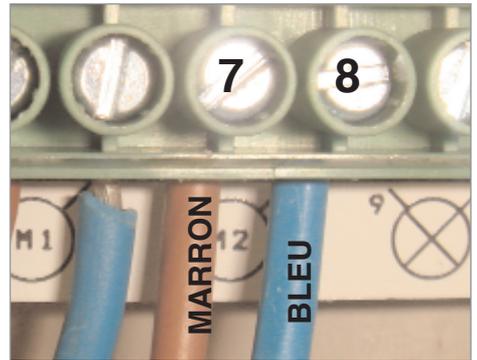
M2 est le moteur installé sur le vantail qui s'ouvre en deuxième (et se ferme en premier)

Entroduire le cable du moteur M2 dans la boite de controle à travers un des trous effectués au fond de la boite.

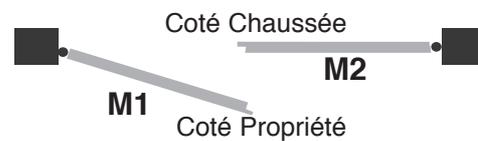
Connecter les cables du moteur M2 à la platine électronique en respectand la suivante polarité:

**CABLE MARRON = Borne n° 7**

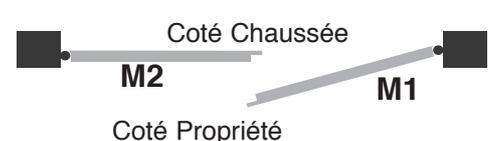
**CABLE BLEU = Borne n° 8**



**CAS 1: Vantail gauche s'ouvrant en 1<sup>er</sup>**



**CAS 2: Vantail DROITE s'ouvrant en 1<sup>er</sup>**



**MOTEUR M1 = CORRESPOND AU VERIN INSTALLE AU VANTAIL**

**QUI SOUVRE EN PREMIER ET SE REFERME EN DERNIER**

**MOTEUR M2= CORRESPOND AU VERIN INSTALLE AU VANTAIL**

**QUI SOUVRE POUR DEUXIEME ET, PAR CONSEQUENCE,**

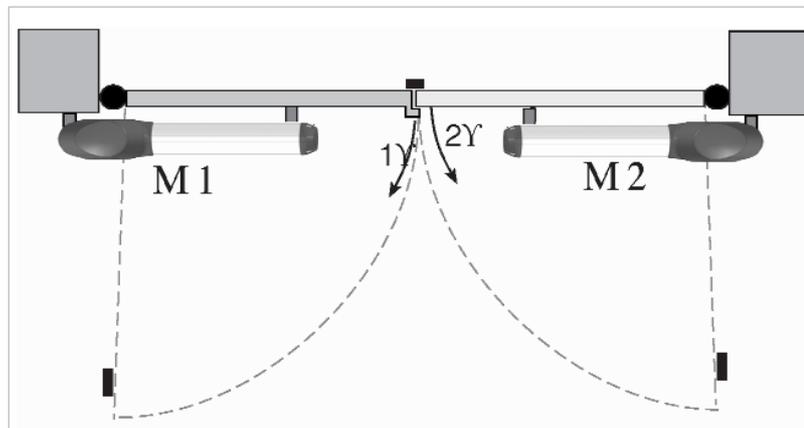
**QUI SE REFERMEN PREMIER**

**ATTENTION !**

**NE PAS INVERSER LA CONNECTION DES CABLES MARRON ET BLEU!**

**RESPECTEZ LES INDICATION DE LA COULEUR DE CABLES ET**

**LA CORRESPONDANCE DES MOTEURS M1 ET M2 TEL QUE INDIQUE.**



## 18. Sélecteur à clé Réf. SW5000

Le sélecteur permet d'actionner le système à travers un dispositif à clé fixé sur le pilier/mur.

Le dispositif peut être positionné à l'intérieur ou à l'extérieur de la propriété.

Le contact est normalement ouvert.

Le branchement doit être effectué sur les bornes correspondantes à START (bornes n°1 et 3) de la carte CTH41

Le sélecteur à clé permet la mise en marche de l'automatisme tournant la clé en sens horaire. Éviter de l'utiliser simultanément avec la télécommande.

Ce sélecteur permet d'actionner l'automatisme selon la programmation. Le contact est normalement ouvert N.O. Au cas où l'on voudrait connecter plus d'un sélecteur ou éventuellement un bouton-poussoir, effectuer les branchements en parallèle.

Le dispositif est ANTI-EFFRACTION et seule sa propre clé ( fournie en 2 exemplaires) peut l'actionner.

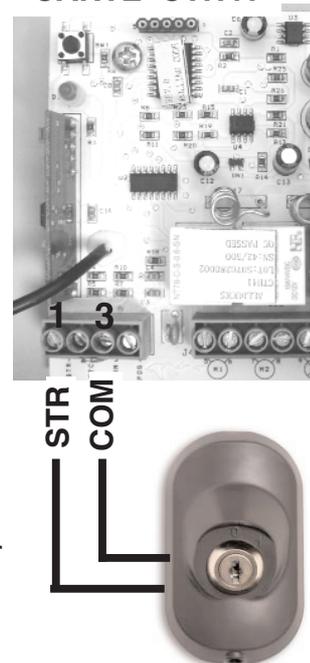
**ATTENTION:**

pour une majeure sécurité anti-effraction il est conseillé de murer le câble de branchement.

**ATTENTION:**

le contact START peut être utilisé aussi pour brancher un bouton poussoir ou un citophone câblé pour commander l'ouverture de l'automatisme dès la maison

CARTE CTH41



## 19. Branchement Clignotant Réf. SW7500

Le clignotant permet de signaler le mouvement du portail en cours d'ouverture et de fermeture à travers une lumière intermittente jaune.

Le clignotant doit être installé sur le pilier/ mur de façon à être bien visible des l'extérieur et des l'intérieur de la propriété.

Le branchement du câble doit s'effectuer sur les bornes 9 et 10 et de la platine électronique CTH41.

Le dispositif fonctionne en BASSE TENSION pour des raisons de sécurité et il est doté de porte ampoule et ampoule 12V 10W.

**ATTENTION !** Ne jamais dépasser cette puissance afin de ne pas endommager les circuits.

- L'activation a lieu deux secondes avant la manœuvre effective.
- Le rythme du clignotant est lent à l'ouverture et plus rapide à la fermeture.

**ATTENTION !** Bien fixer le dispositif, les vibrations éventuelles peuvent réduire la durée de vie de l'ampoule.

L'installation d'un clignotant est nécessaire et obligatoire pour garantir la sécurité sur la zone de passage public.

CARTE CTH41



## 20. TELECOMMANDE (Réf.6203) Rolling code

Les télécommandes **6203 rolling code** ont mémorisé (sur chacun des 2 canaux de transmission), un code de transmission unique (sur plus que 1 milliard de combinaisons possibles) rolling code 433Mhz.

**La télécommande est compatible avec tous les automatismes série**

**ROLLING de la gamme DHA srl** (Le code de transmission doit être mémorisé dans la carte électronique CTH41 pour que la platine reconnaisse le code de la télécommande.

La carte CTH41 dispose d'une capacité de mémorisation de 10 différents codes (entre télécommandes et clavier radio)



### 20.1 Procédure pour la mémorisation du code de transmission dans la carte CTH41 ATTENTION: LE PORTAIL DOIT ÊTRE FERMÉ

1- Appuyer (env. 1,5 sec.) le bouton P1 de la carte CTH41, le LED rouge s'allume de lumière fixe, relâchez P1.

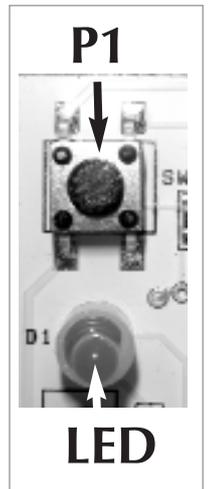
2- appuyer et maintenir appuyé environ 4 sec. un des boutons de la télécommande. Le LED de la carte CTH41 clignote quelques secondes. Attendre que le LED rouge s'éteigne (après env. 6 sec.)

A ce moment le code de la télécommande a été mémorisé dans la carte CTH41.

3- Pour commander l'automatisme appuyer à nouveau sur le même bouton de la télécommande.

**ATTENTION: la première manœuvre sera en ouverture, il est donc important de fermer le portail à la main avant de commander la première manœuvre.** (voir déverrouillage manuel à pag.13)

**ATTENTION:** En cas de mal fonctionnement du a un possible erreur de procédure: déverrouiller manuellement les vérins, mettre les vantaux à moitié course et re-bloquer les vérins en cette position. Puis effacer la mémoire de la carte CTH41 et re-mémoriser le bouton OFF de une télécommande dont la pile a été échangé avec une neuve. commander une manœuvre et vérifier à ce moment le correcte fonctionnement du système.



### 20.2 Pour effacer la mémorisation des codes des télécommandes de la carte CTH41: ATTENTION: LE PORTAIL DOIT ÊTRE FERMÉ

1- Appuyez et maintenir appuyé le bouton P1 de la carte CTH41. Le led rouge s'allume. attendre que le LED rouge clignote, et puis relâcher P1.

Toutes les codes en mémoire ont été effacés de la carte CTH41.

**ATTENTION:**

il n'est pas possible de effacer un seul code (correspondant à un bouton de la télécommande). Il est nécessaire d'effacer la totalité de la mémoire et puis, de re-mémoriser le codes des télécommandes que on désire maintenir actif sur le système.

## 21. PROGRAMMATION DE LA FONCTION DE FERMETURE AUTOMATIQUE

Le kit est fourni programmé d'usine en fonction pas à pas, c'est à dire chaque impulsion de la télécommande ( ou du sélecteur à clé) commande une manœuvre simple, soit elle de fermeture ou ouverture. Avec la fonction de fermeture automatique, chaque impulsion commandera un cycle complet Ouverture et fermeture. Le temps de pause entre ouverture et fermeture est fixé. Pendant la pause le système n'acceptera aucune autre commande.

**ATTENTION:** Pour effectuer la programmation le portail doit être fermé

**1** - Enlever l'alimentation du système (enlever le fusible de protection, attention si vous faites déconnecter le câble d'alimentation 230V il faut que uniquement ça soit effectué par un electricien certifié car c'est dangereux)

**2** - Attendre 30 secondes

**3** - Appuyer sur P1 et maintenir appuyé le bouton

**4** - En maintenant appuyé le bouton remettre le courant ( remettre le fusible )

Le LED de la carte s'allume, vous pouvez relâcher le bouton

Vous êtes maintenant en fonction de fermeture automatique

Pour retourner en fonction de mouvement pas à pas, refaire la procédure indiquée du point 1 au point 4.

## 22. CLAVIER RADIO SW6500 ( en option)

Le Clavier radio permet d'actionner l'automatisme en digitant un code à 4 chiffres qui est transmis à la carte CTH41 en radio-fréquence.

Fixer le clavier à une distance de maximum 10 m de la boîte de contrôle de l'automatisme.

Il est recommandé de positionner le clavier en un lieu protégé de la pluie.

Le clavier est fourni avec un code standard = 1111. Ce code standard n'est pas mémorisé d'usine dans la platine CTH41.

La procédure de mémorisation dans la carte CTH41 s'effectue comme pour les télécommandes ( voir pag.22).

Le Clavier peut être programmé avec 10 différents codes à 4 chiffres.

Une fois introduit un code personnel il est conseillé de le marquer par écrit afin de bien le mémoriser.



**ATTENTION:** en cas de digitation d'un code ( 4 chiffres) non correcte pendant 3 fois, le clavier ira rentrer en système de sécurité ( stand-by) pendant un temps de 10 minutes pendant lequel il n'acceptera aucune ultérieure immission.

Attendre les 10 minutes et puis re-introduire le code correcte.

**ATTENTION:** ne pas oublier son propre code personnel car autrement le clavier ne sera plus utilisable sauf que à travers une intervention de re-ajustage effectuée uniquement par le producteur " DHA srl "

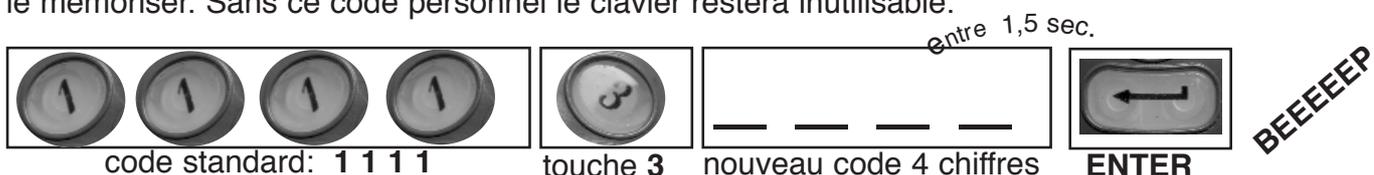
### 21.1 Pour changer le code standard du clavier avec un code personnalisé ( 1° changement):

digiter le code 1111 + 3 + les 4 chiffres du nouveau code + ENTER

le clavier émettra un BEEP pour confirmer l'opération.

Cette opération effacera automatiquement le code standard 1111

**ATTENTION:** avant de mémoriser un code personnel il est conseillé de le marquer par écrit afin de bien le mémoriser. Sans ce code personnel le clavier restera inutilisable.



## 22.2 Pour mémoriser le code du clavier radio dans la carte CTH41:

1- appuyer sur la touche P1, le LED rouge s'allume, relâcher P1.

2- digiter sur votre clavier le code standard = 1111 + ENTER (ou un code personnalisé + ENTER)

**ATTENTION:** il faut appuyer assez longtemps sur ENTER. Le LED de la carte CTH41 clignote quelques secondes. Attendre que le LED rouge s'éteint (en env. 6 sec.)

3- A ce moment le code de la télécommande a été mémorisé dans la carte CTH41 et l'automatisme pourra être commandé par le clavier (en digitant le code).



X X X X

code personnel déjà codifié



BEEEEEP

ENTER (tenir appuyé pendant min. 4 sec.)

## 22.3 Substitution d'un code personnalisé avec un nouveau code personnalisé:

digiter le code personnel que vous désirez substituer + 4 + les 4 chiffres du nouveau code + ENTER le clavier émettra un BEEP pour confirmer l'opération.

X X X X

code personnel à substituer



touche 4

entre 1,5 sec.  
\_ \_ \_ \_

nouveau code 4 chiffres



ENTER

BEEEEEP

## 22.4 Ajout d'un ultérieur code personnalisé (sans effacer les codes précédemment codifiés):

digiter un des vos codes personnel déjà codifiés + 3 + les 4 chiffres du nouveau code + ENTER le clavier émettra un BEEP pour confirmer l'opération.

X X X X

code personnel déjà codifié



touche 3

entre 1,5 sec.  
\_ \_ \_ \_

nouveau code 4 chiffres



ENTER

BEEEEEP

## 22.5 Effacer un code du clavier:

digiter le code que vous désirez effacer + 5 + ENTER, la lumière à LED du clavier clignotera, appuyer à nouveau sur ENTER pendant que les LED de rétro-illumination clignotent (entre 1,5 sec) le clavier émettra un BEEP pour confirmer l'opération.

X X X X

code que vous désirez effacer



touche 5



ENTER



ENTER

entre 1,5 sec.

BEEEEEP

## 22.6 Effacer toute la mémoire de votre Clavier (tous les codes seront effacés):

digiter un des vos codes personnel déjà codifiés + 6 + ENTER+ la lumière à LED du clavier clignotera, appuyer à nouveau sur ENTER pendant que les LED de rétro-illumination clignotent (entre 1,5 sec) le clavier émettra un BEEP pour confirmer l'opération.

**ATTENTION :** A ce moment le clavier reprendra le code standard 1111, mais ce code ne sera plus utilisable pour l'actionnement de l'automatisme. Il faudra imposer un nouveau code suivant les instructions du point 22.2

X X X X

code personnel déjà codifié



touche 6



ENTER



ENTER (tenir appuyé pendant min. 4 sec.)

entre 1,5 sec.

BEEEEEP

## 22.7 Pour effacer les codes du clavier mémorisés dans la platine CTH41:

1- Appuyez et maintenir appuyé bouton P1 de la carte CTH41. Le led rouge s'allume.

attendre que le LED rouge clignote, et puis relâcher P1.

Tous les codes en mémoire ont été effacés de la carte CTH41. (soit les codes des télécommandes que les codes du clavier)

**ATTENTION:** il n'est pas possible de effacer un seul code (correspondant à un clavier ou à une télécommande). Il est nécessaire d'effacer la totalité de la mémoire et puis, de re-mémoriser les codes des claviers et des télécommandes que l'on désire maintenir actif sur le système.

## 23. Photocellules Réf. SW7012 (accessoire en Option)

Les photocellules de sécurité sont un dispositif supplémentaire de sécurité, efficace seulement pendant la phase de fermeture du portail. Il est conseillé de positionner les photocellules à une hauteur comprise entre 40 et 100 cm de hauteur de terre. Distance maxi entre photocellules = 10m.

**ATTENTION !** la détection d'obstacle est limitée à la présence de l'obstacle sur le rayon infrarouge qui connecte le dispositif.

Le dispositif se compose d'un transmetteur TX et d'un récepteur RX. Le transmetteur TX émet une lumière infrarouge modulée qui est captée par le récepteur RX, lorsque ce faisceau de lumière (invisible) est interrompu par la présence d'un objet, un signal est envoyé à la carte électronique CTH41 qui inversera le sens de marche du moteur pendant la phase de fermeture des moteurs en produisant l'ouverture des vantaux.

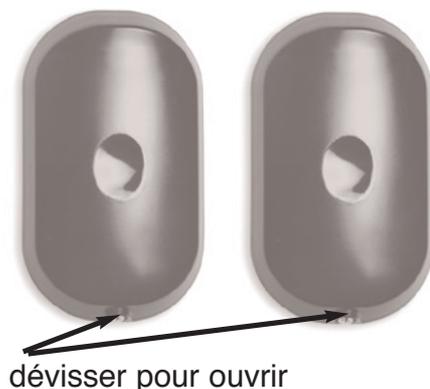
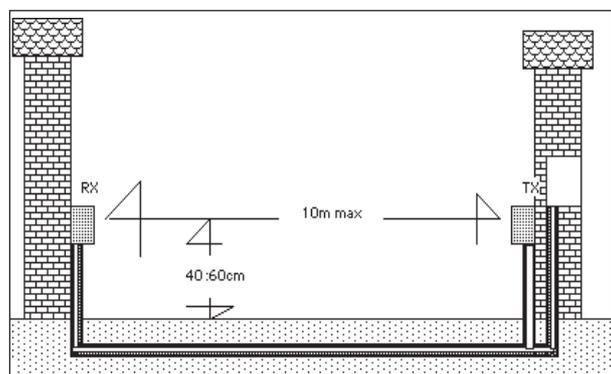
Effectuez les branchements comme indiqué dans le dessin de cette page sur les bornes 2 et 3 de la platine CTH41.

**ATTENTION !** Un pont entre les bornes 2 et 3 de la platine CTH41 est installé pour utilisation du système sans installation des photocellules. Retirez le pont sauf dans le cas de connexion photocellules.

**ATTENTION !** En cas d'installation de deux paires de photocellules effectuez les branchements en série. Prévoyez un conduit isolé pour le passage interrégion des câbles sous terre des photocellules.

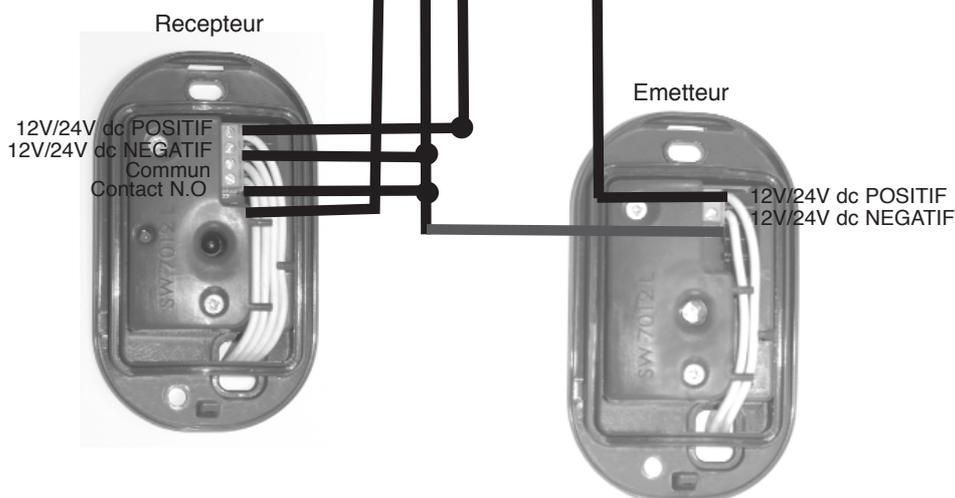
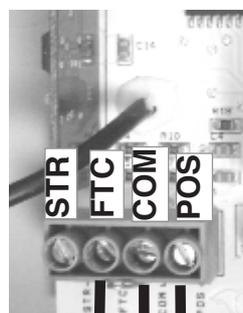
1. Les câbles de section min. 0.5 mm<sup>2</sup> devront être protégés par une gaine convenable
2. En cas de double dispositif prévoir un passage double
3. Positionnez le récepteur RX en face du transmetteur TX à la même hauteur (40/60 cm)
4. Le led rouge allumé indique un alignement parfait
5. Installez les câbles des photocellules loin des autres câbles pour éviter les interférences
6. Ne jamais monter l'appareil récepteur en face du soleil pour éviter les interférences avec les rayons solaires.
7. Dans le cas d'un double dispositif alternez un récepteur RX et un transmetteur TX
8. Positionnez la photocellule à une hauteur de 40/60 cm.

**ATTENTION !** L'installation d'un couple de photocellules est nécessaire pour garantir la sécurité sur la zone de passage public.



dévisser pour ouvrir

### CARTE CTH41



## 24. Garantie

Cet automatisme est garanti par le constructeur contre tout vice de fabrication L'article 1641 du Code Civil s'applique dans tous les cas. La chute ou le non respect des consignes d'installation ou d'entretien telles que recommandées dans la notice d'instruction du produit excluent tout droit au bénéfice de la garantie constructeur.

### Conditions de garantie

1. La garantie est garantie par le fabricant pour une période de 24 mois dès la date d'achat.
2. Les obligations du producteur sont limitées à la réparation ou, à sa discrétion, au remplacement du produit ou des parties défectueuses.
3. La garantie de ce produit déchoit automatiquement si le produit est modifié et adapté aux normes techniques et de sécurité autres que celles en vigueur dans le pays pour lequel le produit est conçu et réalisé. Aucun remboursement ne sera donc prévu pour des dommages qui découleraient des modifications susdites.
4. Cette garantie ne couvre pas:
  - a) Les contrôles périodiques, l'entretien, les réparations ou le remplacement des parties soumises à usure (ex. fusibles, batteries, charbons).
  - b) Coût de transport, déplacement, ou installation de ce produit.
  - c) Utilisation impropre, erreurs d'emploi ou installation non correcte.
  - d) Dommages causés par incendie, eau, phénomènes naturels, orages, incorrecte branchement, manomission, alimentation incorrecte ou toutes autres causes indépendantes du fabricant.

Cette garantie n'influence pas les droits des clients prévus par la loi selon la législation nationale applicable en vigueur, ni les droits du client vis-à-vis du revendeur qui découleraient du contrat d'achat et vente. En l'absence de législation nationale applicable cette garantie sera la seule et unique sauvegarde du client et ni le fabricant ni son distributeur ne seront responsables pour tout dommage accidentel ou indirect qui découleraient de la violation des conditions de garantie susdites.

## 26. Service Après Vente

Soit pour les interventions avec demande de prise en garantie que pour les interventions hors garantie les clients doivent s'adresser directement au service après vente géré par le fabricant qui offre aussi un service de renseignements et assistance à l'installation. ( Le service est fourni dans les suivantes langues: Français, Anglais et Italien  
pour renseignements contacter:

### LE SERVICE APRES VENTE :

DHA Srl  
20863 Concorezzo (MB) Italia  
tel +39-039-9633200  
info@ducatihome.it

via Agrate 99/7  
fax +39-039-9633219  
service@ducatihome.it

Attention: pour toute demande de prise en garantie d'un produit consulter le document de procédure SAV fourni dans le kit ou le consulter sur le site

[www.apritu.it](http://www.apritu.it)

La fiche de demande de prise SAV doit être complétée par le client et envoyée au service SAV par e-mail ou fax

Les responsables SAV se mettront en contact avec le client pour donner une solution au problème ou donner l'accord de retour du produit

## 27. Principales accessoires additionales en option:



Réf.6204 télécommande 4 canaux rolling code



Réf.SW6500 Clavier Radio



Réf.SW7012 jeu photocellules pour système solaire



Réf.SW- LOCK accessoire protection à clé personnalisé



Réf.SW7500 12V feu clignotant additionnel



Réf.SW5000 sélecteur à clé additionnel

### Attention:

Au cas où les accessoires en option ou pièces détachées ne soient pas disponibles chez le magasin, il est possible de les acheter directement en ligne sur le site internet: [www.apritu.it](http://www.apritu.it)

## 28. Principales pièces détachées:



Réf. SW400 vérin 12V complet



Réf.SW101 Couvercle corp motoreducteur



Réf. R15 clé trilobale pour déverrouillage manuel



Réf. SWR8 plaques de fixation pour 2 vérins



Réf. CTH41 carte électronique



Réf. 7851 RoI  
Boîte de contrôle avec carte CTH41;  
transformateur

## 29. Déclaration de conformité CE

L'automatisme pour portails battant modèle Réf. GATE 300 lorsque installé et utilisé selon les instructions du Constructeur est conforme aux normes

EN55014, EN61000-3, EN60529; ETS300683, EN60555, EN60335-1, EN13241, EN12453, EN12445

SELON LES DIRECTIVES EUROPEENNES : 99/05/CE, 73/23/EEC, 89/336/EEC

Conforme à la directive RoHS

Télécommande modèle Réf. 6203 fréquence de transmission 433 MHz

utilisation civile en territoire européen, Suisse, USA, tous les pays membres du CENELEC

CE 0681

conforme à la directive européenne 1999/5/EC EN300 220-3

EN301 489-03; EN 609503°EDITION 2000

Conforme à la directive RoHS



CE  
RoHS

Je soussigné, déclare que les produits spécifiés ci-dessus et tous les accessoires détaillés dans le manuel, installées correctement et utilisés en conformité aux normes contenu dans ce manuel, sont conformes aux directives et standards susdites.

Le fabricant : DHA srl  
via Agrate, 99/7 20863, Concorezzo(MB) Italie